

●本報特別啟事

一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十三年  
 二、宗旨 今後宗旨注重實業教育  
 三、總經理 陳仁康  
 四、總編輯 周君南  
 五、編輯兼發行所 星加坡哥里門街十一號  
 六、德律風 一千一百六十四號  
 民國十一年五月二十三日

號七十七百一千二萬一第

# 叻報

司公限有  
**Lat Pau Press, Ltd.**

No. 11, Cross Street, Singapore.

*Chinese Daily Newspaper.*

第一一牌門力得實勞哥在館本  
 PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUENAM, S. A.; S. B.  
 電話一六六四  
 WEDNESDAY 4th July 1923

●本報價目列左

一、每份一角  
 二、每月二元  
 三、三個月五元  
 四、六個月十元  
 五、十二個月十八元

●報費定例

外埠郵費另計并無贈本埠  
 外埠如有投函定閱本報者  
 請將中西文詳細住址及報  
 費一齊惠下庶不致誤不  
 吝復

●告白定例

登發全年告白費分期  
 先收倘半途止截照價  
 收足先此聲明以免後  
 輪如登短期告白費請  
 先惠此佈

本館啟

●地禾氏白標威士忌酒

白標威士忌酒係一種純練之陳酒  
 地禾氏酒廠資本雄厚釀製之酒須  
 待日久方行售出故無論何時購者均  
 可得其最上等老年之威士忌酒也



SOLE AGENTS  
 HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD.  
 SINGAPORE.

最高零沽價格每箱二十六元

外加餉銀十四元四角

唯一代理大糖登堡拉

沙露父子有限公司啟

民國十一年五月八日

## NESTLE'S MALTED MILK

乳牛芽麥魯蘇尼

能令 壯者 益強 弱者 壽康



平安 爲富 貴之 門路

茲爲招徠 見凡未曾試用此著名  
 之麥芽牛乳者如將牛奶女嚙之鮮  
 牛奶標紙一張及郵費二角半惠下  
 者本公司當即由郵寄上七安士庄  
 之麥芽牛乳以便嘗試  
 請即將姓名門牌地址詳細寫下寄  
 交尼蘇魯英瑞牛奶公司住思詩街  
 一百四十四號零八門牌

各貨倉及各藥  
 房均有發售

民國十二年二月二日



啟者小坡美芝律門牌一百二十號福源號鐘錶器店生  
原係陳有成記同陳聚記二人合創已經營有十餘年  
無異議近因陳聚財記志圖別業願將自己名下所得  
股份一概賣與林寬裕記謝德岳配二人承受自此以  
福源號生理盈虧不干陳聚財記錄字各文據之事合  
登報聲明此佈

民國十二年七月四日

陳聚財記謹



本坡要聞

銀行團關於中國財政狀況之報告

之報告

二日英京電云。各國在華銀行團。最近已在巴黎開理事會議。英法美日各銀行團。皆派有代表蒞會。議決前令各國銀行團代表。各與其駐華公使相協商。以調查中國現時之流動債務狀況。凡無擔保之借款。及雖具有擔保之借款。而於最近之將來。此等擔保品。似不可靠者皆屬之。其目的在根據報告。另行研究一種整理債務之計劃。該團復述及外間對於彼等目的之批評。謂外間現時有一種普遍之批評。謂彼等對於前此假政府保護之力。強借與中國之各項借款。將竭力以謀收回其不當得之利益。實則此等謠言。甚為不當。因彼等極不願中國借債。而願以中國人民所得之利益。利用其自身之儲蓄。不足時然後倚賴外資。且曾設法阻止中國政府之復債。期以免其國家之破產也。云云。

似團復宣言。該團今後對於中國。即行停止投資。以便中國與中國政府之利息政策。從此斷絕。又謂今日中國商業所能發展而未開闢之區域。實為世界之最大者。然若將銀行團共同協作之限制政策解除。則中國之危險結果。又謂銀行團決定之政策。在不干涉中國之內政。其目的僅在若中國當局需要外資之協助。以重建其經濟上與財政上之均衡時。則銀行團將竭力協助之。又謂此次報告。曾極力否認現時討論以地租抵押借款之事云云。

就中國現狀論之。銀行團對於中國政府政治借款之機關。實應絕其希望。但情勢之變遷極速。荷中國政府。果能達於維持治安之程度。而需外資上適當之助。則其能成立一種鞏固之政府時。則銀行團自當設法協助之。若中國之實業借款如建築鐵道之類。若能得有相當之擔保。則自不可相提並論。因即就中國之鐵路交通一項言之。似不能謂其將來之發展。宜俟政治之問題解決以後也。又謂此次報告。謂中國財政之改革。宜由中國自身行之。外國或可採用一種監督之策。而其監督之範圍。以能保障其適當之擔保品為限。因非此則不能發行外國債券也。總之。銀行團政策。在協助中國之信用。能日形鞏固。使外界之干涉。得漸減除。而關於借款與財政等之管理全權。得歸於中國人自身之手也。云云。

吉隆坡馬來農林畜牧展覽會

消息續誌

三日吉隆坡訊云。七月二日為展覽會閉會之期。是日為各校學生參觀之日。故各校皆特於是日放假一日。由教員等領率學生。前往參觀。藉以一飽學子之眼福。而資他日之研究也。此次展覽之種類。最豐觀者共有十二種。而檳城江先生之丹麥母狗。則獲得最優之獎品。家畜部陳列之種類亦多。歐克氏獲獎最多。至於馬類之競賽。亦均有可觀云。聞此次展覽會入場券等之收入。於閉會時結算。共餘銀五千元云云。

倫敦樹膠存貨狀況

據本坡路維司德樹膠經紀公司所得倫敦總局之來電云。上月三十日末一星期中倫敦樹膠存貨。減少三百一十七噸。現時存貨額。計共五萬零七百六十四噸云云。

荷屬膠錫之狀況

三號日羅特夫勒登專電云。錫市寂靜。且無交易。網甲最高價格。為一二八又四分之三。七八月之樹膠期貨。買主方面之價格為七三三云云。

吉隆坡坤成女學校舉行第三次運動大會預選

吉隆坡訊云。坤成女學校。係富商陸運儀與郭才何小南夫婦所創辦。其成績之優美。為馬來半島各女校冠。去年馬展展覽會時。其各種競賽之成績。竟獲頭等之獎牌。一時咸為稱讚不置。現在學生已達二百三十四人左右。學生班次。則有幼稚園初高各級與補習班圖書班專科等。其學級之完備與教育之發達。於斯可見。而現任校長黃女士。對於校務。尤能竭力整頓。故其最近之成績。乃亦愈見進步。聞該校已訂於本月十四日。舉行高等小學第七屆國民科第九屆幼稚園第七屆畢業典禮。各界蒞校觀禮。屆時當有一番盛況也。又該校年來。每於一學年末。常舉行一種運動展覽會。藉以表現此一學年中之學校成績於社會。引起社會對於學校之觀念。而以謀學校與社會之溝通。其意甚善也。茲該校第三屆運動會。已訂於本月七日下午一時至五時。在雪蘭莪商會草場舉行。該校體育成績。素為著聞。而本學年中復得南洋女學校之李福先生擔任體育各科教授。則屆時必有一番極優美之衝成績表現社會。而以慰該校苦心經營至十餘年久之董事及本坡全體同僑父老之厚望也。茲將是日運動會節目順序列下以供眾覽。(一)開會奏樂。(二)向國旗行禮。(三)唱國歌學校歡迎來賓歌運動會歌各一遍。(四)攝影。(五)朝陽操。(六)表演。家庭的禮。(七)舞蹈。塞雁。(八)散校。捉迷藏。九應用。擊鈴。(十)舞蹈。兒童拍掌舞。(十一)柔軟操。德式徒手。(十二)應用。國技徒手。(十三)舞蹈。雞鳳舞。(十四)柔軟操。美式徒手。(十五)表情。採茶。溫課。(十六)舞蹈。Day dream。(十七)普通操。各個教程。(十八)競技。架橋。(十九)表情。早起。(二十)應用。花竿操。(廿一)來賓運動。彈繩上。硬繩。臥地豹。小札拳。(廿二)舞蹈。Buready dance。(廿三)表情。吃果。(廿四)普通操。各個教程。(廿五)競技。暮夜攻城。(廿六)應用。扇操。(廿七)行進。點點楊花。(附折花表情)。(廿八)應用。幼稚徒手。(廿九)普通操。各個教程。(三十)競技。鵝蚌相爭漁翁得利。(三十一)遊技。幼童舞。(三十二)應用。新棍棒。(三十三)表情。浪木。(三十四)行進。Kwan seng。(三十五)應用。二人徒手。(三十六)競技。這我山河。(三十七)應用混合。徒手。擊鈴。(三十八)表情。小皮球。(三十九)柔軟操。徒手操。(四十)舞蹈。How do you do。(四十一)月湧波心。(四十二)應用。手帕操。(四十三)應用。鏡鏡。(四十四)舞蹈。西班牙舞。(四十五)應用。花園。(四十六)來賓運動。節操。伏虎拳。大戰。節拳。(四十七)球戲。躲避球。(四十八)散會。

育才學校六週紀念的盛況

(三) (蔡伯濤筆記)

繼由教員黃雲君訓話。謂人生在於勤。任事須負責。金錢須正用。是乃為人處世之三要素也云。續及樹膠君演說。演題為吾人為什麼要辦夜學。其詞云。凡人做一件事。都要抱定一種目的。抱了目的而做。才不容易失敗。不然。是容易失敗的。為甚麼呢。因為有了目的。才有心積極去做。就好像航船的人。抱了去美國的目的。就往美國方向去。抱了去英國的目的。就往英國方向去。勇往直前地進去了。目的沒有不達到的。不然呢。隨風飄蕩。忽東忽西。我很少不被風浪擊沉的。我們辦教育的人。所抱的目的。誰也知道是為社會謀共同幸福。羣眾利益。而不是僅為少數人謀智識謀生計的。可是這都是從廣義說。若是從狹義和從我國看來。辦夜學的目的。究不止這樣。原來夜學對於工人。實在不比工讀的場所。因為工人白天工作。夜間讀書。他的好處。是叫人人都了解精神和肉體兩方面。都充分的發達和向上。而這兩方面的發達和向上。是人類正當的生活。是人類都當照着行的軌道。主張工學主義的人。就是想創造這種人生觀。因為這個緣故。所以我們才辦來這個夜學。就是我們辦夜學的第一因。這種人生觀。雖然想普遍到全人類社會上去。而從目前看來。却是我國社會上的對症良藥。因為我國人向來把社會分成勞心勞力二個階級。把智識界看得非常之高。勞力界看得非常之低。智識界固然不屑于去勞動。勞力界也不敢生非分妄想。約爬到智識界去。其實據我個人眼光看來。中國智識界中。多數都是沒有用的。他們不是做靜坐而食的高等遊民。便是日夜運動做官發財的腐敗政客。勞苦的太勞苦。安逸的太安逸。這種偏枯的現象。決非人類社會中所應有的。所以吾人要改造社會。首先就要將這種階級打破。而唯一破除這種階級的法子。不外實行工學主義。這就是我們辦來夜學的第二因。社會上貧富階級懸殊。富人總佔少數。貧人總居多數。貧人終日工作。謀生且不暇。那能有金錢和時間去求學呢。這大多數的貧民。日間既不能去求學。熱心教育的人。若是不出來辦夜學以圖補救。那末。一國中的教育。能够普及嗎。我想是不可得的。就是再加十年廿年後。都是不可得的。我們因為要補救他們的緣故。所以才辦來這個夜學。就是我們辦夜學的第三因。其目的。就是(一)創造新生活。使各個人精神。肉體二方面。都充分的發達。(二)改造社會。把我國社會上向來分成的(勞心)和(勞力)二個階級打破。(三)普及我國教育。給貧民得教育的機會。以上所說的。樹膠君為我們辦夜學的必要和目的。可是對與不對。還望大家批評和指教。教。

今日樹膠行情

本日(七月四日)早接西商會樹膠拍賣行情報告。本坡標準熟花膠之價格。買主方面為四角六占又四分之三。賣主方面為四角六占又二分之一。七月之期貨。買主方面為四角六占又二分之一。賣主方面為四角六占又四分之三。八月九月之期貨。買主方面為四角八占又四分之三。賣主方面為四角九占又四分之三。十月十二月之期貨。買主方面為五角一占又四分之三。賣主方面為五角二占又四分之三。明年一月三月之期貨。買主方面為五角三占又二分之一。賣主方面為五角四占。倫敦之標準熟花膠之價格。買主方面則為一先令一便士又二分之一。市況靜寂云。

竊聞安視膳欲辭其撫育之情夏清冬溫稍報夫劬勞之德乃秀寶秀印等奉養無狀禍延先嚴字仕結陳府君痛於民國十二年古曆五月初九日壽終正寢爰乃擇吉於本十八星其日出殯窆葬在新大吧窆塚蒙各界親朋惠贈輓聯花圈祭品躬行執紼泉壤增光存歿均感祇祿緣在身後未便遺附登堂泣謝誌登報端以伸大德統希矜鑒賜有孤哀子陳秀寶陳孫成等泣謝

民國十二年七月四日



民國十二年九月三十日



輝里沙及尼夫有限公司

此標是為最上等之表記

刻下東方發售之汽水多是惡劣不堪飲用有  
 防礙衛生  
 君如欲免却此種有礙衛生之危險則須購飲  
 輝里沙及尼夫公司所造之上等汽水因本公  
 司之汽水全用最清淨之物質及已兩次過沙  
 漏之水由西人化學專家監督製造者也

# NY CARLSBERG BEER.

酒密烏堡士卡

理代等次

馬六甲麻坡芙蓉彭加蘭及伊亞沙直有

限公司

吉寧丹 炳盛公司

吉隆坡 夏蘭公司

居鑾 萬泰隆

民國十二年五月十七日



Sime Darby & Co., Ltd.

Malacca, Muar,

Seremban, Pengkalen  
Kempas.

Beng Seng & Co.

Kelantan.

Hallam & Co.

Kuala Lumpur.

Ban Thye Leong & Co.

Kluang.

Sole Importers

## The East Asiatic Co., Ltd.

7B, D'ALMEIDA STREET,  
SINGAPORE.

## MEUKOW BRANDY

花標萬蘭池酒



Guthrie & Co., Ltd.  
(Incorporated in Singapore.)  
Sole Agents

星洲唯一代理人牙直利有限公司謹啓

英一千九百二十三年七月二日

三星 五星 三種各處均有代售惠顧商翁注意可也

本公司所辦之花標萬蘭池酒乃市中最著名最上等之酒貨分一星



凡里馬煉乳罐頭封面上之印即有飛牛  
 頭嘜者所以保證其煉乳之純潔里畢  
 牛乳係一種提煉之牛乳其中所含水  
 分之大部皆已提出僅加入適量之白  
 糖其滋養力所能較普通罐頭乳水倍  
 之者即此故也其優美之質不變確具  
 有能便(幼者壯老者強)之功凡嬰孩  
 病人與各類住家皆不可不購用之各  
 伙食雜貨店皆有代售及有一種里畢  
 說明書將各罐頭肉類與金山菓  
 類及牛乳等營養嬰孩之法詳為解釋  
 欲參閱者可向各伙食雜貨店索取或  
 函達本公司各代理處索取亦可  
 新嘉坡公利洋行兄弟公司謹啟  
 惠顧商翁請認明商標為幸  
 英一千九百廿三年七月二號

## CONNELL BROS. Co.

Incorporated in U.S.A.  
RAFFLES CHAMBERS  
SINGAPORE.





民國十二年五月十七日



評論

直系竟欲抄襲洪憲之藍本

據日本報接到上海專電傳來消息。謂曹錕近接有據其爲總統之電報極多。云云。吾人觀此。即知直系之預備。無非抄襲洪憲之藍本。欲假是以乃直系預定之手段。直系此次進行最高之計劃。第一步爲倒閣。第二步爲選舉。第三步爲密令各省督軍武人及各團體。通電擁護曹錕總統。再以威脅手段。迫國會投票選舉。俾曹錕得以實行其大位。則大功告成。若輩自可彈冠相慶。詎知所行第一二步之計劃。已大遭國民之反對。皆有不承認此大非法攫取總統之表示。而上海泰晤士報。又有曹錕爲總統之計劃。是直系之欲以非法手段攫取總統。爲中外人士之所共知。固於斯可見也。今直系進行第三步計劃。其意圖之如何。已系督軍武人及各團體。多上勸進之表。以製造民意。恐其結果將亦不過如袁之身敗名裂。徒以貽羞中外而已耳。竊歎我國今日之偉人。其能力每不及袁。其往力微其所爲。而未嘗一計及即以項城之才智。其結果猶如彼。下焉者更何論哉。今日中國之紛擾不寧。此亦其原因之一也。

中外要聞

中國之部

黃陂出京前之被迫情形

黃陂已於十三日下午一時二十五分被逐出京。其出京前一日之情形。如所謂各流會議。勸導黃陂等。已成陳跡。無詳述之必要。茲將十二日被迫情形。散見北京報載者。錄於次。以見其派動作之一斑。

黎之出京。其重要關鍵。爲直督長官之脅迫。王懷慶馮玉祥等。見軍警包圍黎宅。尙不足以迫走黎氏。乃爲進一步之表示。以辭職爲要。其辭呈云。呈爲危險日迫。鎮無方。應請立予罷斥。竊自司農告罷。月餘。近接軍警積欠。多者一年。少者亦將半載。諸將士餐風宿露。枵腹荷戈。艱苦情形。形同餓殍。近以端節已近。計授無方。以致警士罷動。偏袒。上煩鈞處。溫語撫綏。仰託德威。暫形安輯。雖望梅止渴。一時可用爲權宜。而畫餅充飢。終難蘇其困頓。含辛待命。又已連朝。

實惠之來。爲期難必。京師重地。中外具瞻。再有何堪設想。欲繩之以法。知非分外之要求。欲動之以情。莫解切身之痛苦。此誠法律所不能制止。父子所不能代謀。不敢不直陳於大總統之前者也。懷慶王祥對於部曲。撫慰無方。知之者謂爲竭盡智能。不知者謂爲別存作用。上無以對鈞座。下無以對人民。中夜徬徨。罔知爲計。欲求之於財政部。負責無人。不得已而求之於大總統。又謂非責任所在。呼籲既已無門。實成待斃之勢。再四思維。惟有仰懇大總統。俯賜矜全。立予罷斥。免致戀棧愈久。貽誤愈深。至懷慶治軍無狀。不致自寬。應如何付諸有司。加以處分。不勝惶恐待命之至。隨呈大總統。京師衛戍總司令兼陸軍第十三師師長王懷慶。軍檢閱使兼陸軍第十一師師長馮玉祥。軍警包圍黎宅。已成習見之事。十二日下午。時。各師軍官及警察人員。相約在東廠胡同西口齊集。向黎宅索欠。等至三時半。而第十一師及衛戍司令部仍未到。第十三師程謀發言。謂我們原奉第十一師及衛戍司令部。現在該部分軍官。迄遲此時仍未到。以不便單獨進行。鄙意擬今日暫散。後赴第十一師及衛戍司令部。詢問究竟。改定。再行電約。遂各散去。時已四時矣。按十一師衛戍司令部軍官未到。係因王馮辭職。正在南會。議之故。可見連日索餉。皆以該兩部軍官爲主幹。無頭而不行。故不得不散去也。

連日包圍東廠胡同之市民團。皆出資僱來。每有花費兩角。洋車夫之外。物色及於乞丐。形形色色。一再演於各國駐使耳目所及之首都。可謂丟臉已極。十二日下午二時許。東廠胡同又有無數乞丐。因首領面。或袒胸。或赤足。或褲不掩腰。或衣襟見肘。凡數百人。手持大小白旗各一。有坐者。有立者。有跪伏道傍者。有倚牆而立者。奇形怪狀。遍見一類似商民學生之人而不可得。只有三數衣履整潔者。入黎宅門內。津津致詞。而在外持旗之人。獨立道左。有人詢以來此何事。則答不知。以旗上所書何字。又不知。只云有人邀來站立兩旁。已。三時後。又各散去。往胡同東口洋井吃水。均謂饑餓已過。我輩可以回去。三時後又有數百人。約係換班性質。五時後始有軍警當局派人開導。一隊散去。是日又有謂各省區公民大會者。約二千人。在中央公園水榭開會。場面秩序。非常紊亂。此說一句。彼插一句。令人無從記錄。後由沈佩貞起調。現在京師之重要機關。只國會內閣總統三者。國會爲人民代表。無維持治安之責。內閣爲直接負責者。而舊者去。新者亦不能產生。總統則自身安全。已不能維持。何能望其維持地方之治安。

。師爲首善之區。已陷於如此混亂狀態。中外人之生命財產。危險已極。現在總統能維持治安。請其切實維持。如不能維持。請其早去。以免陷於不可收拾之地。公推代表十人。即刻赴東廠胡同。請總統請願云云。衆咸拍手贊成。當場推定王錫九。調生郭洪瀾。器材閱仲。羅敬夫。張志清。石威伯。呂慶王。若等爲代表。前往請願。惟散會時已旁晚。時。故當日未至黎邸。聞保派向一輛汽車請願。其第一步。則預備汽車二百餘輛。分乘千餘公民。因流民苦力素未坐過車。一旦有人給以金錢。以汽車大塊其風。自然樂於効命。其分配方法。係每輛公民四人。又軍警各一。一俟履安後。即分載各車。齊赴東廠胡同。請黎即時退位。第二步分頭搜索兩院議員。勒令至衆院開會。依該公民團原定計畫。一一通過。現議員聞風出京者。已有百數十人之多。

滬上人士對於北京政變之表示

▲廣東公所致總商會之要函 (續) 昨貴會開緊急會議時。敝公所董事貴會董馮少山君。曾召集全體會員。組織委員會之提議。未蒙多數會董容納。致被打消。實爲憾事。蓋值此非常時期。非博採大商。數商意見。不足以爲解決大局之標準。敝公所同人。僉謂應由貴會自動。即日召集會員會。免會員請求手續。致延時日。爲特據情函達。如認爲不可行。希即將相管理理由示知。毋任企盼。此頌公安。

▲馮少山之時局談 昨日公平通信社記者。往訪總商會董事馮少山君。探詢時局意見。首問總商會爲人民團體中之有力者。對於最近國家存亡關頭之狀況。有切實之救方方針否。馮君答云。大局險惡。以至今日之亡國氣象。純因國人平日少有澈底見解之故。甚至明知其危急。而不表示之主張者。故惟有國人共知亡國後之慘狀。必有甚於今日軍閥官。僚風之痛苦。以防自救之不及。總商會固爲全國。暨外人所注意者。故改造國家之責任。當更重大云。又問觀今日總商會致參眾兩院一電。乃希望於依。附軍閥造亂之非法議員推出數人。以攝國政。是否。貴商會全體並認爲澈底主張乎。馮君云。此係董事。會議決者。余在董事會提議之主張。未得通過也。但余望其他團體能有切實之力量。以爲後援。而壯。聲勢。馮君又謂。此次時局。余實認爲宜經過非常。手段之改選。若再不爲治水之辦法。國必不救云。

▲甯波旅滬同鄉會之緊急會 甯波旅滬同鄉會爲應。付時局問題。開緊急會議。由理事長李徵五主席。議決一致爲總商會後盾。正式公推代表陳良玉。袁。履登。烏治臣三人。出席十七日(明日)各省區同鄉。會聯席緊急會議。討論救國方略云。(未完)

會聯席緊急會議。討論救國方略云。(未完)

○交通銀行姚仲拔啟事

民拔刻已回星到行照常視事惟行務繁冗未克遍詣。仲交處敘述離更歉其嗣後關於本行存款各戶經辦未。知事件仍請直接來行洽商俾免隔隔是所切盼此啟。結國十二年七月二日 交通銀行啟

美發公司



本公司自代理美孚洋行大檢土。油箭標土油虎標土油並各等車油及。大小機器用油用品等類物美價廉久。爲士商所信任近又加代理樹也公。司風車內外樹棍輪厘車硬棍等大。小均便並。有選辦足。光大小。燈泡發行。諸商。光顧請移。玉至敝面。商價目。外相宜不論大小批發一律歡迎此佈。星嘉坡小坡美芝律門牌二十九號。電話一八〇七號。美發公司披露。民國十二年七月三號

茲將特別捐助本校經費諸。實號先生芳名登列於左謹。此鳴謝並揚義風云爾

- (恕不稱呼)
- 盧漢興一百八十元 楊文盛一百五十元 和豐船局
  - 順盛興 協福成 各一百元 李春盛 金成發 各
  - 五十元 振隆四十元 陳源發 東裕 春興 順成
  - 發各三十元 義興棧 永茂 德興 泉源 源德裕
  - 泉源 源德裕 永全記 南盛 各二十元
  - 義昌 合昌 德昌 海和 乾茂隆 德成
  - 乾興 英華 恆盛興 順發 新協發 和合
  - 合益成 期盛發 順記 怡發 宜茂 新泉記
  - 鴻隆 隆昌 源豐 兩順發 兩成 陳南昌
  - 晉興 建興 萬成裕 合益裕 萬生隆 合茂
  - 慶一記 義盛 裕合 曹振裕 大興 潮益昌
  - 聚泉成 成盛 陳學川 各一十元 福盛
  - 聰合 榮成 吉興 海興 福源 各五元
  - 以上共計捐銀一千四百五十元
  - 民國十二年七月二日 文律港樂育學校謹啟



\_\_\_\_\_

背骨腰痛風濕腎炎便濁血毒腎痛脚風  
膀胱失司小便刺熱膀胱有石四肢麻木小兒尿床遺精等症

則如有遺失恕亦行不負  
責任



# 正蜂巢標酒

可同下列酒商公

會各會員及各酒

店處購得

民國十二年四月二日

新榮成

振源號

振源興

泰昌

永福成

協泰

源合興

新德豐

永康

榮和隆

廣豐

海順

錦成

瑞興

會豐商店

振華興

永吉安

坤盛

亞社代理

錦昌

林和昌

乾元

維發



## 招徠廣告

▲請用世界上最上等之美國平安剃刀  
易以使用——先以洋皂塗面然後遂以居列(Gillette)刀片配  
安樂自然——此刀極易剃毛剃後面部清淨涼爽  
安無礙——此刀剃近毛脚亦無割傷面部之虞  
價格平廉——所值無幾一刀片可用多次  
居列(Gillette)新式 平安剃刀每套價目由十二元起碼  
美國波士頓居列平安剃刀公司披露

英一千九百廿三年七月八號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.

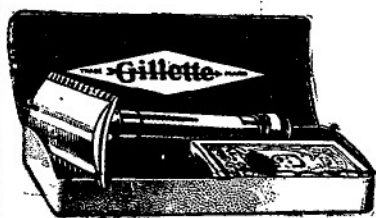
Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd.

Singapore.



Brownie

巴那利剃刀價值二元  
居列剃刀自未賣過八元  
於下之價目



## 警告

### 象標汗衫

一九二三年六月五日有華人小販某因售賣偽造  
象標之汗衫曾被拘罰一百元本公司現正極力偵

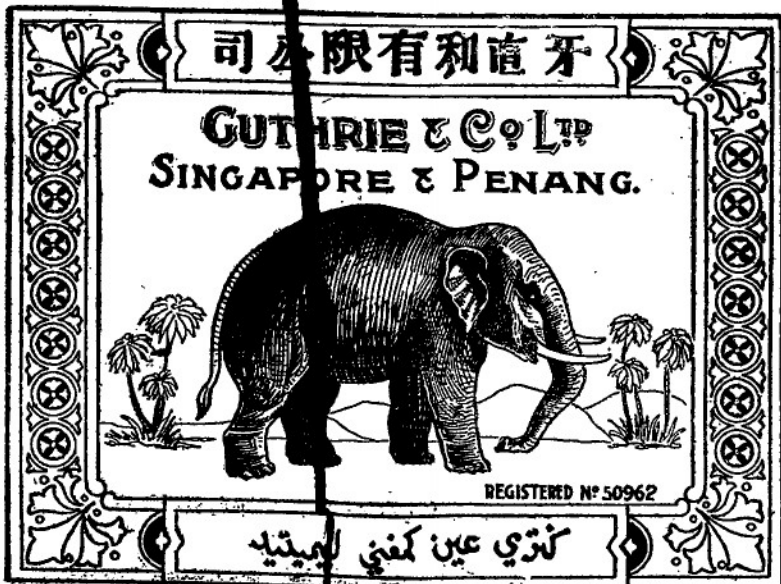
察仿造之象標如遇有售

賣此等假標汗衫者將即

拘法庭治究

敬告華僑商翁凡欲購買

象標汗衫者宜向聲譽素



著之商店或自本公司購買之方免受欺也特此警告

新嘉坡牙直利有限公司謹啓

GUTHRIE & Co., Ltd.

(INCORPORATED IN STRAITS SETTLEMENTS)

SINGAPORE.

英一千九百二十三年七月二日





勝毛芬

標冊註

美勝合

建芳毛



號七十九

門牌二十六第

此種最上等之火腿  
由澳洲製造價廉物美  
美存貨極多各雜貨店皆有代售

勝源建芳鴻記毛禮芬四舖皆歷年已久遐邇馳名荷蒙商翁咸稱市上上品因本主人不惜工料擇選正地道芬集製成芬匹潤澤清香氣味適口大有裨益衛生故消售最廣第自民國四年該芬盡歸合勝美號發沽并未分支別處緣近有無恥之徒胆敢混冒本庄芬匹希圖射利害人非淺第上日廣告未能週全茲再將勝源庄內加鳳標為記建芳庄內加象標為記故再特佈諸君知所細辨焉蓋本主人精益求精再加精選製以期諸商翁之實鑒茲特將勝源建芳兩商標明誌報端明遠近知以杜偽冒設敢再翻號或以仿佛相混之標希圖混冒用特將此商標圖式登明廣告如有以上各等情弊本主人定當究辦倘諸君子得知其作偽之所前來報明引獲必不吝重酬合併聲明各宜自諒其商標正勝源庄建芳庄芬匹發售所在老巴剎街六十二號門牌合勝美號諸商翁光顧者祈玉臨購買當格外歡迎俾免貽誤特此廣告

代理 叻合勝美 井里汶勝源建芳鴻記

民國十二年一月三十日



唯一代理人

冰藏有限公司

英一千九百廿三年

五月廿四日

Sole Agents, SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents, SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd. Singapore.

註冊商標 人不得冒用



頂上青鸞選米

啟者本大號所出之一號青鸞選米向來行銷叻地咸推為各庄白米之冠前年歲歉不登叻地米糧尤為欠缺政府為重顧民食起見故將米市由政府管理以維持是以本庄米石遠久未辦到叻中茲以新穀既升叻中政府亦已定期將米賣為市之權交回商人自辦而敝號遂得與諸君再為相見欣慰之意何可言宣茲本號已經選購最上等之青鸞標米載至叻中仍照前規由十八間吳祥和一家經理此等上米係選淨粉西名穀製成較諸往年來叻者更加認真剔選故其香味等一切尤勝於前 諸君有欲採辦者請至吳祥和號相商自能妥洽特此通告 諸公安

民國十一年四月廿八日 吳祥和 謹啟

清導丸 江蘇南京下關福陵里徐沛叙(水旁)先生亦係千萬中之服用紅色清導丸治愈大便便秘結云云其治其症之痛苦者之一份子也其來示云去歲仲秋患大便秘結以致內痔復發後經中西醫診視無效後經友人介紹服紅色清導丸服之即愈大便通暢結核亦不復發矣

治癒患 痔症及 便閉者 虛譽也聊誌數語 表揚以伸謝悃



清導丸功和平自天然藥性大便秘結 疾病頭痛 肝火上升 肝經失調 皮膚粗澀 面起紅斑等患且使口氣芬芳凡經售西藥者均有出售或直寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵寄一瓶可也若購大瓶三元郵力在內原班同件



此乃有子十四個之父親聲稱韋廉士大醫生紅色補丸治愈彼之胃症且宛似新造之人矣

韋廉士大醫生紅色補丸

韋廉士大醫生紅色補丸治愈彼之胃症且宛似新造之人矣

韋廉士大醫生紅色補丸治愈彼之胃症且宛似新造之人矣



廣東要聞

沈鴻英之佈告

為曉諭事。照得孫文末路。全粵騷然。苛斂自肥。殘民已甚。瘡痍滿目。聞里為墟。凡在粵民。靡不受其影響。無俟贅言。今者本總司令。奉命討賊。救我粵民。軍行所至。秋毫無犯。故轉戰千里。不取分毫。乃近有二三匪徒。每受逆軍煽惑。率其黨類。作彼聲援。以致我軍後方。不無騷擾。似此背盟助逆。實屬罪不容誅。本總司令。在與兵。本當立派偏師。分頭痛剿。惟念爾等無知誤犯。豈忍不教而誅。爾等須知粵省雖廣。全在孫文。五憲三民。舉凡虛偽。苟孫文一日不去。則粵局一日不安。爾等苟有見聞。定能立知悔悟。本總司令。世謀粵籍。同為粵民。惟念系邦。義當愛護。故自去職返粵。即移師近郊。嚴求諸軍。不許稍滋騷擾。以故四民安堵。塵市不驚。廣州人民。莫不共聞共見。追憶軍抗命。半被賊夷。拉夫補充。疊遭俘擄。本總司令。念爾等。雖有知。既備餐食。并給蔬費。更復扶傷救死。一視同仁。凡此諸端。亦昭昭在。而爾等。竟謂此次桂軍入粵。志在復仇。挑撥之詞。夫事關民生。豈容捏飾。事比較此。孰為真。孰為偽。爾等自可瞭然。況兩廣本屬一家。而本總司令。亦非桂籍。既屬同室。甯忍操戈。爾等人民。允宜共體斯旨。為此示諭之。屬人民一體知悉。自示之後。爾等果欲愛鄉而愛國。祇須以人民之利害為衡。而毋狃於省界部落之見。凡大軍所過。務當各安生業。毋得輕聽流言。如仍有違助逆軍。希圖滋擾者。是為亂民。即當派兵下鄉。拿按軍法。決不姑寬。各團局鄉約紳耆人等。亦當力為約束。廣為勸導。毋使自咎。果能果爾。庶幾粵局早平。進謀統一。用特曉諭。咸使聞知。沈鴻英。

戰雲四佈中之政局瑣談

廖仲愷初任省長時。說者皆謂為胡漢民之過渡。即廖亦自謂胡漢民之過渡。當徐樹錚任省長時。胡之於孫。頗有不滿之態。胡曾居滬上數月。特有汕頭之行。蓋乞助於許崇智也。孫之為人。好惡不常。不見胡氏數月。頗忘前嫌。又得許電力保。遂促胡返。胡抵省後。見環境不佳。資本派勢力瀰漫於孫之左右。而其子尤反對胡氏最力。遂決定一面布置實力。以本派人入大本營。以包孫氏。一面謀以金蟬脫身計。以廖為替身。而自握實權。新以緩和一方之反對。於時廖氏乃一躍而任省長矣。惟當時廖將就任之時。向語人謂當粵軍見時。曾以

不入政局為矢誓。恐就職有損於人格。蓋廖實不欲任此過渡之替人。現廖又大有去意。曾告人謂就職非其本意。特為中山所迫。故不能自願。終覺不安。不日即向大元帥辭職云。聞廖之欲去。半因胡氏私人布滿全粵。又風聞元老派有以廖為替身之說云。又聞葉舉虎之財政部長。現已有半。半就之情。每日前戰事稍形緩和。曾有定期就職之宣示。報載其談話。蓋對孫氏表其決心也。聞所保任之次長。及其提學之陳氏。亦均以得財權為喜。但某氏兄弟不甚贊成。說者以其曾任北京財政部長。忽允屈就此局之總長。至今日意猶未定。顧生種種權衡。據某系中人言。當奉直將成。奉張未始無望於南方之聲援。故有以經濟為後援。授意汪精衛到粵。探得張口氣。密電孫氏以擁之上場。期得奉張之借款。葉之乘機活動。未不原因此。且須兼任財政。始允就職。不意奉軍出師不易。且已有戰訊。遂轉而向。前允借款之說。經已打銷。雖迭電催。張反以粵先出師難之故。汪精衛一再赴奉。極力遊說。孰知榆關會議既成。張之於孫。無可利用。而葉氏遲遲不能登場。又未嘗不因此。近以北京政潮又起。奉張未必無所動作。即須有所利用於孫氏。孫於此希望未絕。故仍不意。但看其氏兄弟。又足止之。此葉氏所由徘徊。不能自決云。此為政界某君自述葉態度。始錄之以規其後。一說又謂葉之就職與否。只看廣東尚有可以籌款之機會能力與否。於奉張方面。關係甚淺云。

林崇智自累累人

公安局全體職員。經市廳核准。由六月起。一律加薪。當由吳鐵城召集會議。職員加薪辦法。已議有頭緒。中為督察長林崇智。過於請求。吳局長以市庫如洗。得難照辦。故將加薪之舉。暫緩舉行。聞林氏要求督察長薪水須與課員同級。且各區警員又邀求與課員同級。預算相差極遠。加薪無形取銷。各局員無不叫恨林氏大骨云。

潮汕要聞彙誌

洪兆麟日前赴潮安。至十四日。由潮乘早車回汕。又潮汕鐵路工人。前日發出宣言。會限代總理即日答覆。聞昨日得不滿意之函覆後。工人即聯同罷工。旋因洪潮臣擔任調停。故暫行聽候。  
(潮安)函云。林虎昨由興甯電潮安商會文云。商會鑒。虎在梅縣豐順各屬。粵米糧缺乏。大軍雲集。極感困難。煩貴會代辦白米二十萬斤運來縣。五斤運至豐順。以濟軍食。所有米價及一切費用。由本軍如數付還。自當盼感。林虎叩。文印。該會現已籌備代辦。  
(揭陽)函云。粵軍第三旅。前派參謀謝元凱。前往普甯潮陽各縣。收編散軍。現已與普甯方思進。潮陽王武平。揭陽林道拔。李傑等接洽妥當。准在數日各軍部伍集中揭陽。聽候改編。昨謝復據情呈請李師長。函知各縣知事佈告。以免商民誤會。李已函知周縣長查照佈告。又揭陽保安公所廿八日開會。城鄉紳商到者。約百數十人。是日所議者。李雲復師長。令籌一萬元。並保安局疊次供應軍隊欠數項。約數千元。決將各鄉所欠契稅費項。暨未繳義捐。由縣派員火速催繳。以濟此節內要需。至洪兆麟續辦公債。揭陽所認九萬元。則由各機關舉派代表赴汕。匯陳揭邑。運來現款。請核減。然後再行開會籌辦。

(潮陽)駐縣粵軍司令部。近因有殘散軍人。潛聚於峽山附近山中。特派所部第一統領第一營營長李東。率兵圍攻。該軍向負隅抵抗。互相轟擊。峽山受此影響。日來商店民居。閉門閉戶。又潮陽長奉潮汕財政局令開。前次許軍廣東短期軍需通飭各縣照籌繳。茲改名為潮汕短期公債。委李有嚴方家智為勸募員。會縣辦理。限于文到一星期內籌集。縣署奉此。即令各區團于昨天到署集議派募辦法。不到者即作為罰款。  
(普寧)函云。十二日李代縣長邀集各區紳士假座教育局開全縣大會。籌募軍餉二萬元。黃軍部徐副官長亦到會。以議由契稅項下提出。或議由前募軍用捐清繳。結局。議定辦法三條。(一)軍餉二萬元。照舊捐辦法攤派。為石四千一百五十元。橫溪三千八百二十元。饒湖二千六百六十元。中區二千二百元。縣購二千零百十元。下社一千七百零十元。貴嶼大堤各一千二百一十元。東關一千零一十元。限五日內繳清。(二)自認定軍餉日起。所有馬部自動捐款。未繳者應即停止徵收。並勿駐紮民居。(三)自認定軍餉後。所有米柴應即停止供給。當經徐副官長暨李代縣長完全答應。并由李代縣長商准馬部施參謀長認可。殊十叁早。馬部忽謂當將一切捐款。於三日內清繳。再不捐者。所認軍餉二萬元。則於三日內繳清。否則每日應由籌安局認繳火食五百元。至柴米一項。亦應照常供給。現各區士多已回區宣布。十二日約會停止馬部捐款。而馬部忽又調。不知如何交涉云。

前閱助登有粵內本學校啟事對於黃君父子贊助該校之熱心極表揚揚之下為時欽佩蓋以黃君財勢力之雄厚若肯熱心公益慷慨解囊何患教育不發達哉

惟余竊有所疑者因該校創辦十餘載以來皆由學中熱心人士共同維持贊襄即有今日之成績若黃君則絕未與聞今忽有此豪舉証彼平素心理令人不得不生疑問抑亦事實不確表揚太過乎或是私意利用登報沽名乎抑或天福吾華華商其更以為教育界明星以造福於人羣乎如此不特黃君名譽遠揚即華學子亦得感受栽培矣余不禁馨香禱祝以觀其後  
黃興漢稿  
民國二十二年七月二日

頭家注意 君記否前時頭痛之辛苦乎 然則治此症之靈藥非葉奇可之頭痛散乎 誠則是則與其忙於臨時 又何如買便數包以爲有備無患之爲愈也

此頭痛散服半瓶即見功 兼治牙痛氣痛發熱消滯 服後無反胃 作悶之苦但 買藥時至緊 要認明葉奇 可之頭痛散 勿誤買別家 之藥

每包 八角 打每 八角



極和平而功效驗的調胃丹瀉藥

瀉藥之可以稱爲良藥者必須其藥力能將各臟腑之垢穢移聚於大小腸與糞一齊推出而去夫然後可稱之曰良藥倘其藥力祇能將糞推出而不能將各臟腑之病穢清之潔之者必因其藥有動風之性質及不知中外人飲食之不同臟腑受寒受熱之偏重故耳如諸君身體倦困或似作傷風坐立不安者請即服葉奇可之調胃丹以滑大腸(滑腸非係水瀉)則週身舒暢格外精神蓋此丹專治大腸燥結 皮膚癢癢 清滯除濕 解毒活血 諸語發熱 痔漏牙痛 頭刺頭昏 花柳毒未清等症其効如神加以調胃丹用開水調服入口不苦乍見疑其玻璃所造精美可愛若論功效則調胃丹與調胃丸各有長所請試便知調胃丸每包二角可六次用

葉奇可專醫內科痛症咳嗽兒婦科

兼辦正紅花油白樹油如假包換

總店 二馬路萬安和 萬山棧德興隆 漆木街協益 結益街萬泰和 長泰街口保滋堂飲和軒 金榜大馬路德豐棧 長春堂 裕安堂

民國十一年十月十四日

前閱助登有粵內本學校啟事對於黃君父子贊助該校之熱心極表揚揚之下為時欽佩蓋以黃君財勢力之雄厚若肯熱心公益慷慨解囊何患教育不發達哉







# 申報增刊

教育部批

中華書局

新小學教科書

國語讀本

這書教材活潑適應兒童身心發展的順序而且尚有文學的趣味全冊分量比向來各書大約增加一倍可見極注意於反覆練習生字生詞的增加並不見多所以教學上材料豐富而不致使兒童感受困難可算現行各種教科書中善本

民國十一年八月十一日

## 論壇

### 青年與結婚

(續) 張博

還有一種人。自己年紀也不小了。知識也高了。平常很不成器。式強迫結婚的。但是當代父母代他訂婚的時候。他却因為敷衍面子起見。怕社會上非難父母生氣起見。所以一點不表示反對。糊裏糊塗的過下去。然而幾年以後。到了(木已成舟)的時候。自己在外東尋西找。得到了一位女子。於是就要和以前的未婚妻離婚了。我看這種情形。真不應該。我並不是贊成不離婚。不過當父母代定時候。自己既然贊成。為何不直說了當的陳述反對的意見。不表示贊成。而隱隱的意見。就是默認。就是贊成。你何必代他。但是。又何必。見異思遷。呢。要是從前因循。不表示反對。不表示贊成。現在提出離婚。難道在(木已成舟)的時候。提出離婚。就比以前未訂婚而交涉容易得到好結果麼。唉。不要看了離婚是一件時髦的事情。有極大價值的事情。要知道離婚是很困難。很不得已的。最好事前慎重審查一下。希望以不發生離婚。享永久愉快美滿的生活為妙。

## 法制

### 審判公開之利益及例外與限制

井門

審判公開。本有二義。一謂公眾公開。一謂當事人公開。公眾公開者。將審判處所公開。不論何人得入旁聽之謂。當事人公開者。當事人或其他訴訟關係人。得於審判處所蒞觀之謂。然通常所謂公開者。係指公眾公開而言。考審判公開。有左列之各項利益。

利益：

- 一審判官易加注意。因眾目所視。自慎重其事也。
- 二免非法行為。審判官與訴訟關係人。在公眾共聞共見之時。自不敢有非法行為。
- 三增人民司法上信仰。公開審判之際。人民目擊公斷不偏。必生信仰之心。則對於司法。必得良好效果。
- 四易於改良司法。審判公開。予人民以法律上之批評。可作司法之月旦。以促進改良。
- 五審判公開。首為法國。次德國。至今日為文明各國共探之原則。然此原則。祇用於公判之辯論。及判決之宣告。而於偵查審判及公判之準備程序等。則不適用。即公判程序中。亦有左列之例外所限制。
- 一判斷之評議。判斷評議。概不公開。
- 二經法院裁定停止公判。法院認為有妨礙安寧秩序。應停止公開者。將其決議及理由宣示。俟公眾退庭。
- 三審判長命退出法庭時。審判長得命婦孺及服裝不當或有妨害法庭執行職務及不當行為者。退出法庭。
- 此外如幼年人為保全名譽。婦女為顧全廉恥起見。似亦應停止公開。

## 特載

### 第六次遠東運動會中國失敗了

(續) 王庚

二、球類。球類中的足球。中國無一次不執遠東運動會上的牛耳。我曉得兩種原因。第一種原因。是足球為中國四千餘年之國粹運動法。這傳至今。差不多變為國民天性所好的一種運動了。因之練習起來。很容易進步。第二種原因。是足球已普及於學校一部分了。我們試看無論什麼學校。體育設備。就是十分簡單。但是足球總有一個的。所以中國的足球名手。遠非日菲所能望其項背。籃球網球。我國技術功夫深的人。未曾沒有。但是總少連綿。這一層荷能注意。也可以和足球的勢力並駕齊驅。足球和網球的程度。和日本菲律賓比較起來。就相差很遠了。我很希望我國的

## 風俗

### 廈門的婚姻式

洪學堯

(一)訂婚的情形  
做父母的看見他們的兒子長大了。家裏也有一筆錢。要娶媳婦了。他們就託媒婆東尋西。去探問那個女子要許字。碰着了要許字的女子。媒婆就對了他的父母。大談那媒人嘴的本事。什麼他們有田幾百畝。大屋幾間。家資幾千幾萬。橫講直講。好像個富翁也似的。一併的事實。媒婆就會凸到幾十倍或幾千倍。說到女家的父母動了心。答了。就拿一張女子的八字。(年月日時之生辰)給媒婆帶到男家去。媒婆到了男家。再大顯手段。什麼那女子的嫁奩很多。生得西施王嬌也似的美麗。何物男子。得享受這福。大談特談。真是做媒婆的口頭說得好。(不說說。不配做媒婆)。那麼男家就將那張八字。收在神前香爐底下。三日的裏頭。若是破了碗。紅。紅。家用。他們就以爲不祥了。任兩女子放這這這。而說這這這。男家也是不要的。這這這。若是三日不。沒有毀壞家裏的東西。男家的父母。就將女子的八

## 雜俎三則

### 法國婦女亦尚纖足

婦女纖足。讀者病之。有自巴黎歸者。謂法國婦女。纖足令纖細尖小妙。不亞於吾國。又華林尼博物院。有婦人古履陳列所。歷代履履。燦然具陳。就中以路易十六時代通行之履。履肥。十七時代。則顯銳。大異於前。平底弓。形為三角者有之。至十八時代。跟細而高。顯纖而小。亦有豐頭附新月者。皆異狀奇形。見所未見。較之吾國女。殆有甚焉。蓋此種陋風。不惟東方之人爲然也。

### 一、又趣又奇

美國報影信云。蓋恩約翰夫人於途中遭汽車相撞。而產生一嬰孩。事出微倖。尤奇者。婦之汽車適與醫士師之汽車相撞。兩車既撞。受損不能前進。醫生乃下車。而照拂該婦之分。現母子均無恙。亦云奇矣。

### 三、孖生女同時產子

美國懷柯棉省丙士卑。有孖生女一對。嫁與孖生子。四人在本處同居而居。本禮拜同日各產一子。相距僅歷一點零四十分鐘。尤奇者。該兩子出世之日。適值該孖生女生日之期。事之湊巧。一至於此。查此女係於一九一九年結婚云。



○來！來！來！

若諸君已試各種藥類而仍不能療治諸君之病者請即至敝公司一試同人等可担保醫愈且可担保較前此尤好凡至敝公司驗病者不取分文若有不可救治之病亦即為實告因同人等不欲於將死之人有所妄取也敝公司發售各項藥類在中印二國銷行將近數千年皆知將能強身健體而於中國人士之自寒地而來者尤屬相宜同人等所醫愈不可救治之人不知若干各藥價值皆極低廉諸君一經敝公司驗病以後將病情詳盡告知若諸君願服敝公司之藥可即購取否則決不相強故特請諸君來一試之一無所費而敝公司所聘請之醫生極具經驗每日自上午八時至下午八時隨時皆可診視

同人等對於肺癆氣喘二症尤具特長治愈之人不知凡幾  
婦孺各症敝公司担保醫治  
婦女身體不必看驗詢問數語即可

若諸君有憂懼無子嗣者可就同人等商詢一切同人等可立約担保此等成功之例七州府各處皆有慎勿忽之  
若諸君欲保身體享受愉快生活亦請至敝公司商詢切勿延玩以免後悔諸君可不計詢問事件之煩難若第請速來

井請諸君深記勿忘者即凡所商詢概不取費如願請敝公司之醫生至病者之住家診治者取費亦極微可通運  
百七十號之電話將即隨時而至也  
健康者財富

諸君若欲圖此健康請即移玉至實龍門律六七與六九號可也  
民國十二年四月四日

新嘉坡實龍門律六七與六九號印度製藥公司啟  
The Ayurvedic Medical Hall



每小每大特價  
角四銀售小每  
角六銀售大每  
折八價特

截根癰藥水 每罐售銀二角  
龍涎斷根止咳丸 每粒售銀一角半  
當堂立止頭痛粉 每包售銀六占  
搜除花柳骨痛水 每枝售銀五角

折八價特  
回率銀原効奏不如

紫雪膏之神功妙用紫雪膏之藥膏柔潤如棉舉凡外科百症瘡癰癰疽及花柳疔疔芒菓

一切破皮瘡症將此藥膏敷抹患處立見清涼爽快每要更換用以銀花甘草水或舊茶洗之該藥膏及清

血汚穢等毒皆隨水流去清淨無痛苦之虞此紫雪膏專治外科聖藥功效神速者一

紫雪膏有止痛退紅之神功如遇上列各症或痔瘡爛脚臭頭濕癬小兒胎毒及湯

火燙傷虫畜咬傷將此藥膏塗敷後立刻止痛退紅此紫雪膏專治外科聖藥功效神速者二

紫雪膏有潤膚去腐之能力凡外科及花柳潰爛各症得此藥膏敷後隨即去腐生新其患處膚肌

轉紅白之色此紫雪膏有潤膚去腐生新之功海稱外科聖藥功效神速者三  
紫雪膏之收功最速舉凡外科花柳一切各症得此紫雪膏敷後初則止痛清肌繼而去腐生新最易滿  
患處肌肉毒液者紫雪膏敷後數日即能收口毒深者內兼服藥亦不出十餘日必能成功屢試屢驗過  
遇知此紫雪膏專治外科聖藥功效神速者四  
紫雪膏能具此四大特色無論中幾深花柳症何等利害得此紫雪膏敷  
後戰無不勝攻無不破洵稱廿世紀破天荒空前未有出此聖藥也  
戊午福建陸軍醫生  
世醫曾文波授男曾源監製  
民國十二年六月六日

總發行所石叻萬川和藥房

ST PAULI  
GIRL BRAND  
BEER



"CHOP PROMPUAN"

African & Eastern Trade Corporation, Limited.

Incorporated in England.  
SINGAPORE.  
SOLE AGENTS S.S. & F.M.S.

緊要招徠廣告

蓋啟者此拉接島密酒於歐戰前銷路極廣東方各國及  
全球各國無處無之此酒誠為島密酒之最老者其物之  
精良可担保其與前無異凡售賣此酒各商均見利不  
少飲家及非常歡迎以其價目物實均遠勝別家者也  
君當購飲時務須認明美女島密酒此酒最宜熱帶之  
用經歷五十年之經驗始有今日之優良者也決無變酸  
發毒之患此佈  
民國十二年五月九日

三州府唯一運貨人星洲及非  
洲東方商務聯合有限公司啟

承頂聲明

啟者水仙門(慈美芝律街)門牌四十九號  
發號號布路生意原係孫錦銳君開創今彼  
志欲別圖願將發號號生意貨物傢私店底  
一概頂與叻小坡小亞街榮發號承受發  
號號孫錦銳君前有與各寶號往來貨項担保  
揭借等事自登報日起限一禮拜內向孫錦  
銳君理會清楚若過期乃是自誤與承受人  
無涉特此聲明此佈  
民國十二年七月二號  
新嘉坡亞街門牌一百五十九號榮發號號號  
坡嘉小亞街門牌一百六十號榮發號號號

用伴聲明廣告

啟者敝號向用朱寶珍陳二人專理出入  
紅煙之職今朱寶珍不知因何事故數日不  
返倘他不回朱寶珍名字與街外轉轉等情  
件向經手人呈報與敝號無涉現委任陳  
布聘件專理出入紅煙之職特此登報聲明此  
星嘉坡怒千那律門  
牌三十五號  
恒生號朱吉傳披露  
英一九二三年六月廿九號  
癸亥年五月十六日



注意！欲飲上威士忌酒者注意  
白馬標威士忌酒是為全球中之最著名者  
君乎！當爾下次買威士忌酒時務須購買此  
(白馬標)  
民國十二年七月三日

唯一代理牙直利有限公司



GUTHRIE & Co, LTD  
Sole Agents



福建要聞

福州西鄉戰事之別訊

福州西鄉戰事。已誌前報。茲據各方探報。特彙錄於下。福州自孫傳芳來後。軍事之吃緊。不外下游之蕭仙。與閩清永泰及西鄉一帶而已。據李小衛突後。以許崇智李烈鈞所部。或敗或反。局勢一變。民軍多開赴粵邊。下海軍事稍鬆。而上游自尤溪以迄西鄉之竹岐。久如箭在弦上。前月二十八日起。少有戰事。旋即止之。茲探其開戰原因。據王永泉以帶辦名義函省議云。查黃炳武所部。近在閩清竹岐一帶。盤據津卡。私設苛捐。攔截河道。斷絕交通。商旅裹足。民不聊生。殊深軫念。本月二十六日。延平衛戍司令部派兵押運軍用品來省。路過白沙金鐘各地方。該黃炳武所部偵知。係少數軍隊押送。竟敢聚眾。攔河放槍。將前項軍用品。悉數截掠。并奪去鎗枝多件。似此有心挑釁。實屬擾亂治安。亟應痛剿。以靖地方而殲殘暴。除會同督理派隊合圍剿辦外。相應函知貴會查照云云。又以第一軍司令部各義勇各報。述此次與西鄉黃炳武開火情形如下。(一)本月二十八日。匪眾數百。佔據竹岐。先以小部攻擊之。敵恃其強。固守不支。我軍佔領竹岐。匪勢不支。向竹岐方面退。我軍佔領竹岐。匪勢不支。向竹岐方面退。我軍佔領竹岐。匪勢不支。向竹岐方面退。...

王帶辦之函件。海軍方面。亦力主和平。發出通電。並派員前往勸告息爭。三十一日起始行停戰。至竹岐局長。當日即由王部佔領司令部。關內人員。經搜查後照常辦公。前月二日孫傳芳又派其軍法處長陳錫璋兼任。至其調和條件。尚在磋商中。又訊王永泉所部。與黃炳武所部。在西門外。距城三四十里之白沙地方開戰。至三十日早晨。尚聞炮聲。三十一日之晨。即已停戰。聞係雙方均有死傷。適薩鎮冰派員為代表。出而調停。或云黃炳武因孫傳芳派隊與王軍夾攻。戰及不利。故退。入午後有傷兵士拾入城內柴井醫院者十數人。查廿八九等日。黃炳武所以戰勝者。因熟於地利。於軍事上佔形勢。三十日孫傳芳王永泉方面。用前在薩鎮冰清鄉督辦任內之閩人歐陽春為引導。故戰事比較得手。但自閩清口至水口。以及延平上游之電線。均已斷絕。王孫兩部軍隊。凡駐紮閩清口以下。與城軍界當局內交通軍事消息。皆用臨時由兵自軍用電話線。三十一日起。孫王方派軍隊分駐於白沙附近各鄉。如甘肅富源祠口均有駐軍。省城則非常戒嚴。夜間如西北及井樓湯門四城。均於八時以後。不得出入。日間凡入城帶有箱篋提包以及布袋者。須開驗。西門由汽車運載軍用品及輜糧而赴洪山橋。由洪山橋封船載赴西鄉。據孫王軍隊。日有數起。聞自延平方面開下援助孫王之十二師軍隊。係周福人所部者被尤溪之盧興邦在尤口阻截不得下。黃炳武方面有吳鐵船所部加入援。又有由永泰而入閩清之閩南軍隊。似乎集中閩清承泰之間。省垣之人。無論是否民黨。凡有軍事學識及能書寫者。於三十日以前投效於黃炳武者。大不乏人。近以水陸兩路往來交通。均有搜檢。無人敢往。薩鎮冰所調停之條件。係將黃炳武所部之米與所繳之槍枝。歸還王永泉。但是否已做到。尚無確訊。或云正在由代表磋商。據該時局者云。各軍既集閩清之間。恐從此不免多事矣。蓋距城四五十里之西鄉。殷實之農人。有遷入城內者。及逃往南鄉親戚之家鄉者。而城內則安堵如故。惟倉前山一帶之房屋。則大高其租價矣。

新福建報云。二十八日由洪山橋來人云。該處已聞槍聲。係發自西鄉。昨又從官中傳來消息云。該處確已發生衝突。省中已派兵前往。聞此次之導線。係因黃炳武截留省軍之大砲軍米而起。按黃炳武之民軍。約數千人。佔據竹岐一帶。本取中立態度。雖與孫王各軍不同調。而亦能彼此劃界自守。當孫周軍入省時。黃氏亦表示反對。上游溪運交通。亦未斷絕。故省中未加如何之嫉視也。此次截械擄兵。其應已變。可知立其背後者。直接有盧興邦。間接有在泉之各路民軍。是黃氏此舉。實是代表自治軍的一封哀的美敦書也。

又訊。二日聞黃炳武所部已退入源裏。(即源源之內)孫傳芳王永泉方面。對黃氏之挑釁奪去軍火商米。除由王氏函至省議會外。主張用武力對待黃炳武。對盧興邦尚不主張激烈。有派兵分往進攻閩清永泰。孫部攻閩清。王部攻永泰。薩鎮冰之調停。因雙方均不欲息戰。故無效果。將來兵禍。不知伊於胡底也。

自治促進分會改選副主任  
薩省長現據建甌南自治促進分會正主任黃之豪呈稱。該會現經改選總理明為本會副主任。請予備案各節。省長以該會組織情形。及內容規定。事前均未據該縣知事呈報到署。茲突有此大舉。殊莫明真相。已令先行呈由該管縣知事核呈。再行核辦云。

財廳清查紙幣情形  
財政廳近以福建銀行停兌以來。商民損失甚鉅。究竟此項紙幣。流存市面。實在若干。特派青鈞為清查委員。飭令查報。據報有一百三十四萬五千四百八十九元。經商會蓋印者。有九萬八千八百九十八元。其出條借款者。有四十一萬三千一百零八元。應如何整理之處。已具呈省長請示矣。


教育會訂期選舉  
教育會今年之新選舉。業已訂期。茲順將其通函及選舉須知列後。

(一)致各會員原函 啟者本會依據新訂會章選舉評議員。茲訂六月十六日為選舉期。是日自上午九時起至下午二時止。為投票時間。下午三時起至六時止。為開票時間。送上選舉票會員錄選舉。須知希於屆期依法投是荷。此頌公安。思明縣教育會。啓。六月十二日。

(二)選舉評議員須知 (一)選舉票共二十四格。評議員二十四人。(二)用有記名選舉法。選舉人將票後。須簽名或蓋章。方生效力。(三)被選人名。須依據本會會員錄。方生效力。(四)選舉票補及字畫模糊者。均作無效。(五)選舉票不滿填被選人名。就其所舉發生效力。例如選舉二十四格。僅舉五人或十人。即以五人或十人均為有效。唯不滿填之空格。須各填滿墨圈。計投票額時。仍以一票計算。(六)選舉票不能親投者。得托人代投。或封固由郵遞投。(七)投票於截止時間後送到者。雖在開票時。亦作無效。(八)投票額須有會員總額半數以上方為有效。(九)當選票取比較的多數。(十)開票由會長事前請評議會公推評議員八人為檢票員。是日到場協同檢票唱票。選舉票有發生問題時。由會長與檢票員議決之。

SURINA THEATRE

戲影那靈蘇



近世雜劇

世界最著名魔術家

尼哥拉氏

一千零一萬

之幻術

即晚七時半至八時半演

二場九時開演

Gaiety Picture Palace

戲影電池牙前廟公師太路菓芒

三個人之長畫

五十二幕

英一千九百廿二年正月三號

小坡芒菓路牙池電影戲院啟

EDGAR BROTHERS

2 DALMEIDA STREET, SINGAPORE.

易呀兄弟公司謹啟

新嘉坡協發街七號

知宣言之不謬也

酒出售價廉物美試購用之即知

亞烈酒與各種火酒

啓者敝公司有亞烈酒 各種火





# O. K. CEMENT.

**招來廣告**  
此土敏土是於歐洲製造造台熱地之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也 此土係貯藏於堅固之木桶內連皮重一百四十磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概 諸君光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一運輸人東亞有限公司  
英一千九百廿三年三月二號

Sole Importers  
**THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED.**  
SINGAPORE.

## ◀告廣工包司公南東▶

啟者本公司自英一千九百廿年在美芝律門牌五百九十七號至五百九十九號專選良工承接斬樹掘草割乳等項經登助報俾便週知今移居東陵巴殺口門牌五十一號凡內外埠諸商如有青樹山及樹乳園須人包工以斬樹掘草割乳者其山園無論大小本公司均可承接倘有合意者請移玉至本公司向經理人面商或函達本公司亦可特此通告

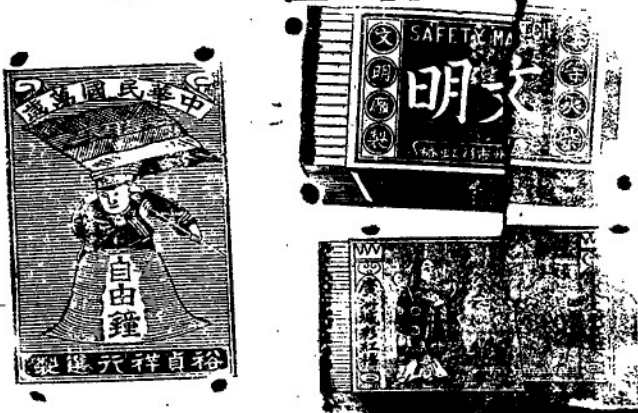
東南公司經理人謹啟  
民國十二年四月廿八日

### 倫敦總引雜誌廣告

一 雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色  
是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各就地址並營業行  
二 是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易詳情且並載各出口貨之特色及來源地  
三 是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點  
四 是雜誌大有益地爲各商登載廣告且取價極廉廣告白一則取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則取二鎊十六先令已耳  
五 是雜誌裝訂華美售價公平每本僅售英金二鎊函購即寄

英一千九百一十九年十二月十七號  
**The London Directory Coy., Ltd.,**  
25 Abchurch Lane, London, E.C. 4.  
倫敦總引雜誌有限公司謹啟

## 中國火柴 展覽會 狀獎給



每箱二百四十包 有幼枝有中枝 批發沽相宜

文明公司之中國火柴其雙喜最爲最肥仔圖文明最爲最精貨品精良 諸君光顧請認明雙喜圖小號另辦到巧明火柴大益火柴五折火柴花籃火柴象鼻火柴自由鐘火柴無論幼枝中枝大盒小盒各式俱備及海味什貨茶葉飲料如蒙惠顧極表歡迎

星加坡馬交街門牌四十二號  
電話二二六

民國十二年一月一號

怡盛隆廣告

## "SEAGULL" BRAND DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED  
UNSWEETENED CONDENSED  
STERILIZED NATURAL.



SOLE IMPORTERS

**The East Asiatic Co., Ltd.**

(INCORPORATED IN DENMARK.)

SINGAPORE.

7-B D'Almeida Street,

Phone 2908.

## 新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告



海鳥牌

甜味罐頭牛奶  
原味罐頭牛奶  
淡味鮮牛奶

逕啟者此海鳥牌罐頭牛奶爲市上所售中之最良者也所用牛乳完全由最雄壯之牛畜擠出決無微菌罐內所載除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之製造廠製造出市以來時雖未久然已銷售於世界各國各埠之市場矣實價廉物美男女老幼均合飲食請予不信請試購嘗之便知其爲最良之品也埠上各大伙食店及雜貨店均有出售

惟一運入人伊亞紗直有限公司

(在丹麥註冊)  
住本坡打美打街七號B德律風二九〇八號  
英一千九百廿三年三月十二號

### 養正學校招生

夏令館七月九日上午八時開課增設之師範班中學班及免費工讀班均九月一日上午八時開學小學八月二十日上午八時上課有志來學者可於每日上午八時至下午五時到校閱章并備掛號金一元(工讀班及夏令館免掛號)入學試驗時期第一次七月五日(星期四)下午二時第二次八月廿六日(星期日)上午八時惟夏令館則在七月六日上午八時試驗此布

民國十二年六月廿五日 星洲養正學校啟

The Oversea-Chinese Bank Limited

### 棧房招收貨物及抵押廣告

逕啟者本銀行特備棧房數間專爲各商行寄貯貨物凡寄存貨物於本棧者租價從廉如欲借借銀項均可向本行磋商自當格外歡迎此佈

民國十一年十月七日

華僑銀行司理陳延謙啟



# 實業欄

實業救國

## 中國漁業現狀

沿海之外。漁業最著名者。為黑龍江。發源自蒙古。東流入海。波平浪靜。魚族生長極速。經滿洲與嫩江松花江諸水合。益加深闊。故漁業之利甚溥。產於松花江嫩江者。以黃白鯉為多。大者至數百磅。當地有土族曰魚皮子。專以魚類為食。黑龍江所產。以鱈魚為最。人以其美而嗜之。故捕鱈成爲專業。其捕獲期大抵以陽曆六月起。至翌年解水時止。此爲俄人所定規程。實際上則捕者不絕也。鴨綠江魚產亦盛。向爲中國兩國漁業地。自日本佔朝鮮。勝俄國之後。日從事於移殖。於是鴨綠江漁業。幾爲其獨占矣。

吾國海味輸入。大都來自日本者爲最多。其實魚類則吾國福建廣東等處皆有出產。海參則沿海皆有。如海參崴。海參。海帶。蝦米。淡菜等一切海味。亦莫不有。要在善於採捕耳。願國人亟起圖之。未始非挽回利權。補救之一策也。

查進口海味。每年全國進口價值。自光緒二十一年至十一年。平均約有二百四十萬兩。光緒二十一年至十一年。平均約有四百三十萬兩。光緒二十一年至三十一年。平均約有五百六十萬兩。光緒三十一年至宣統元年。平均約有一千三百餘萬兩。最近數年。則更增進。如民國十年僅魚介海味之進口總數。計共值一千四百三十二萬九千餘兩。然我國海岸線長一萬三千里。海產之富。當難數計。倘能振興漁業。則其足以自足自給。又何待外求耶。今就海關開辦所載。將民國以來魚介海味之進口價值。列表於左。

年別	進口數量(担)	進口價值(兩)
民國元年	一〇四、八九三	一〇、五五一、一九二
民國二年	一四七、三二八	一二、九七四、五四〇
民國三年	一六六、九一五	一三、三〇八、〇一七
民國四年	一六八、〇二六	一四、八三四、五〇六
民國五年	一六二、〇七六	一三、七五一、六三七
民國六年	一七二、六二〇	一四、一四四、七三五
民國七年	一四四、七五三	一二、五六六、七二七
民國八年	一四〇、七五一	一一、一九四、六一〇
民國九年	一七四、九二〇	一三、三〇五、六九〇

民國十年 一七二、六二一 一四、二八八、三五〇

公司名稱	資本	本地	設立年月
奉天漁業股份	二十萬元	奉天蓋平	光緒卅二年
北洋漁業股份	一百萬元	直隸天津	民國元年
啟源漁業股份	十萬元	福建閩侯	民國二年
富源漁業股份	五萬元	江蘇東台	民國七年
得利漁業股份	一萬元	浙江定海	民國七年
有源漁業股份	五千元	吉林省城	民國八年
浙江漁業公司	八萬元	江蘇吳淞	民國十一年
奉天水產養殖有限公司	八萬元	熱河	民國二年
浙江漁業公司	二百萬元	浙江三門	民國十一年
華東漁業公司	二千五百元	山東烟台	民國十年
恒昌漁業股份	八百元	浙江上虞縣	民國三年
永興漁業股份	三萬元	江蘇丹徒	民國六年
魯海漁業公司	三萬元	山東烟台	民國六年
中華漁業公司	三萬元	直隸天津	民國六年

## 民國十一年度中國茶業之貿易概況

民國十一年至十二年之茶季。可謂頗佳。出口茶商。獲利頗厚。惟山家自稱所得不多。紅茶一項。自民國七年以來。各季在漢口所存之貨底。本季開始。銷售將罄。遂致本季製備之茶。其額遠出上年。計本季額之大數。祁門茶。有四萬二千半箱。一萬三千半箱。漢口茶。十萬半箱。以上三種。共有十五萬五千半箱。上年茶季。僅有一萬五千半箱。祁門茶。因前之三四季。所有銷路。多係好茶。其中號及普通之貨。則不行銷。故對於品質。特爲加意。本季又得春日之和。天朗氣清。以爲之助。各種茶質。均覺優美。與前年收成之最好者。無甚軒輊。祁門茶品質特佳。其外觀與味香兩者。均臻上乘。宜州茶之品質。雖亦不劣。第末若祁門茶之出色。此兩種茶。一概運至上海。該處有善價可沽。計祁門茶。每擔得價九十兩至三十五兩。即最普通之三號茶。每擔亦有三十兩至二十五兩。宜州茶。每擔五十兩至三十兩。漢口茶。如與前數季比較。本季品質。恰如好處。彷彿與民國三年之收成相似。價格始則昂貴。未幾即跌。此種茶。大半立能脫售。優者。每擔二十六兩至二十四兩。中號。每擔約二十二兩。劣者。每擔十六兩至十三兩。八月將半。歐洲戰事。華茶銷路甚旺。所有存貨。轉瞬收而去。得價日高。九江茶季。亦有靈活消息。本年出口之額。與尋常年度。所差不過。本季之末。境內紅茶無存。致俄國之需求。莫能供給。本季之一特點。即較爲馳名之祁門茶。對於宜州茶。已操勝算。綠宜州茶種植製造之法。不若祁門茶之改良。此誠信而有徵者。九江境內產茶。在英美得有現成市場。如美國市場。係供給南美洲者。英國市場。係供給歐洲大陸者。綠茶。本年收成。品質略在前季之上。本年九江出口之數。較上年爲多。歐洲及北非洲。銷路堅固。美國購入。僅爲少數。歐洲工夫茶。本年品質。味與葉俱有進境。脫銷亦易。本季開盤甚早。五月底。頭茶業已售盡。至六月底。有工夫茶。六千五百半箱。小種茶。一萬四千二百半箱。會得高價賣出。所有之貨。皆以歐美暢銷。不久脫售殆盡。其價頗昂。本季得有如此。洵足鼓舞山家。下季多出茶量。本年出口紅茶。二十六萬七千三百九十九箱。綠茶。二十八萬二千九百八十八箱。上年出口紅茶。十三萬六千五百七十八箱。綠茶。二十六萬七千六百六十六箱。茶末。在倫敦價格頗高。本年出口加增不少。磚茶無甚變遷。惟毛茶所減甚鉅云。

## 崇正學校招生廣告

本校訂于七月十六日開學(即舊曆六月初三日)高級(第二二年)初級(第一二三四四年)各級均添招插班新生有志向學者可到本校報名入學手續開列于左  
報名 自登報日起(每日上午九鐘至下午五鐘止)至試驗之前一日止  
試驗 七月十三日(即舊曆五月三十日)上午八時半  
學費 半年十二元(每月二元)分二次繳納入學時先交三個月  
民國十二年七月二日 星加坡崇正學校啟

## 椰籠二育學校鳴謝

學校爲正蒙之基歐西文明各國皆視學校之振興而視人材之成就椰籠地處星洲一隅車水馬龍蔚成華盛之區只因地勢阻隘忽令兒童荒嬉養成習慣此三育學校之所由組織也本校因初次辦理未甚完善幸蒙熱心教育王家梅亭陳湘江吳士基王嘉祿張乃勝諸君慨解義力任排解始得煥然一新重行組織將來促進文化陶成教育俾莘莘士子得學問日進何莫非諸公賜也謹謝  
▲椰籠三育學校重新組織選舉各職員一覽表  
名譽總理 胡文虎 陳東嶺 李振復  
正總理 陳湘江 副總理 王嘉祿  
財政 張乃勝 查賬 李金生  
協理 王家梅亭 協理 吳士基 協理 陳湘江 協理 陳嘉祿  
協理 陳海松 協理 張君竹 協理 陳宇頭 協理 陳勝發  
協理 高維夢 協理 王學岐  
民國十二年六月三十日 椰籠三育學校董事部公啟

## 承頂聲明

啟者本坡惹美律門牌一百二十一號 Clincher Depo 電油生意一間今將 Clincher Depo 全盤傢私店底貨底一概頂與有益公司承受前有益公司有與各號往來數目概歸有益公司收還期限一禮拜內對清逾期如逾一禮拜之後乃係自便與有益公司無涉先此聲明以免後論  
民國十二年六月三十日 出頂 吉能坐日寶 全啟 承受 有益公司

## 退股聲明

小坡梧槽律門牌七十三號金榮成棧店生理陳主與曾完娘涉訟一案經公親調停該金榮成棧店生理全盤歸與陳主掌管此後金榮成棧店店生理盈虧與曾完娘無涉倘曾完娘有與本坡諸商號往來揭借者惟經手人是問不干陳主記之事謹此聲明以免後論  
民國十二年六月三十日 陳主啟

## 祖師如在之改煙治病

鴉片一物流毒甚廣經在世人鑒中顧念余自失足芙蓉城於茲數載甚至終日沉迷烟榻懶於正務假一烟霧逞吞抽筋骸骨作嘔流涕苦狀難言適聞友人云及小坡跑馬埔角烏烟律真空祖師壇有陳雙樹汪顯慈二先生深得祖師當日活世立機收煙癮疾宛若祖師猶生女士就治慶同春之功者指不勝屈余是則曾壇求戒焉果然治法不藉而便只飲楊枝甘露茶三日斷癮斷癮而後爽快勝常凡就治者先生久以優禮招待男女房開門有分前望愧無足爲謝聊綴數言刊諸報端其有探薪憂者不妨前往一試方知余言之不謬也  
大中華民國十二年六月廿八日 小坡火鋸舖維團謹啟







## ◎各貨行情一覽表

日港椒島上	一十四元
又 中	十式元
老律島椒上	一十四元
又 右	一十一元六二
砂勝越日椒上	二十二元
又島椒上	一十三元五
又 右	一十一元
柔佛島椒上	一十五元
又 中	一十三元五
坤甸白椒上	一十九元
又島椒上	一十三元
白椒	二十一元七五
本坡島上	十三元六二五
又椒行	十三元六二五
白椒上	二十一元七五
又島椒上	一十四元五
半 右	一十二元八
一號椰干	十元零八
二號椰干	十元零三
三號椰干	十元式
披頭粉上	五元

又總粉上	又中	鵝蘭莪粉上	幼粉	幼	一號花綢乳	一號白烟乳	二號煙花乳	三號煙花	吧那蘇庄上	一號光片	二號光片	香寶開價
四元七八	五元	四元七八	十四元	十一元二五	四角六占	四角六占	四角三占	四角	三角九占	四角四占	四角三占	十二元二五

三號赤甘蜜開價	二十三元
烏甘蜜行開價	十三元七五
又甘蜜土庫出	十三元七五
廿二號粗花糖每担	十二元七五
二六號粗花糖每担	十二元二五
四十四幼花每担	十二元五
本坡和豐椰油小罐	二十九元
又舊珍庄	二十七元
本坡八撰士油每箱	四元九
什士標油每箱	四元七角六
日標士油每箱	四元
箭標士油每箱	四元九
虎標士油每箱	四元九
魚標士油每箱	五元零六
王帽標士油每箱	四元九
龍標士油每箱	五元零六
箭士油每箱	五元七四
吉隆江沙	三角
岩絲白片每磅	二角七
坤甸卑兒羅冬上	九元五
又落箱	九元
砂勝越兒羅冬上	十一元
又落箱	十一元
巨港冬卑兒上	十二元
一號水牛皮每担	二十五元
二號水牛皮每担	二十元
一號赤牛皮每担	四十四元
二號赤牛皮每担	二十九元
一號鹿皮每担	五十七元
二號鹿皮每担	五十元
水牛角每支三磅每担	三



南洋要聞

荷屬羣島之經濟價值(二)

爪哇說 南洋荷屬之殖民政策。由東印度公司時代之領土封鎖主義。而移於十九世紀後半葉強國栽培之強國時代。更由十九世紀後半葉而移於自由開放主義。其間經濟之多變遷。近日遂帶有社會政策之色彩。加以土民政治運動之熾烈。而後來之農業保護。資本家保護之政策。設有種種之變化。之傾向。由來各國對於殖民地之政策。英國則以設銀行見稱。法國則以建鐵路見稱。西班牙則以立教會見稱。荷人則以敷道路見稱。今則荷屬之南洋殖民地。不似西班牙葡萄牙之土以獲得領土為目的。乃偏重於商業及產業上之利益。咸以和平之手段。圖貿易之伸張。即南洋諸島對於荷屬本國之殖民政策。由經濟的意義上觀之。有左述之四種：

一、為本國工業品之市場。殖民地為本國工業品之市場。其重要。固不待言。南洋荷屬之現狀。不但荷屬本國之製品市場。即歐洲製品之市場。亦極正當。即荷屬之輸入。合計四億三千萬盾之譜。由荷屬輸入者。僅一億四千五百萬盾而已。且其輸入之貨。要之為本國製品。統計上不可不加以考慮。要之為本國製品。產品市場之荷屬。與母國之關係。較有稀薄之感。二、原料供給地。荷屬農業之最發達時期。為自一千九百零五年至一千九百一十四年。此發達之基礎。係由一千八百三十年勃尼修總督之強權栽培制度而創立者也。此制度行之四十年而廢止。其對於該地農業之發達。與以偉大之影響。吾人不能否認之也。一千九百十八年度之輸出總額為六億七千六百萬盾。其主要者為沙糖。咖啡。樹膠。烟草。椰子等。內一億七千五百萬盾運往荷屬。其餘大部分。則運往歐美各國。

三、過剩之投資地。南洋荷屬產業之投資。約廿億盾。其中英國與其他各國之資本約四億五千萬盾。餘者十數億則為荷屬之資本也。四、為供給事業於企業家及企業使用人之土地。荷屬人之企業。多由荷人經營。固不待言。英法等國之企業。亦使用多數荷人。唯戰前在荷屬德國之企業。(戰時中及戰後德國之企業。雖全滅跡。多取以自國人經營之方針。近年由荷屬本國來南洋屬地之青年。有漸減少之傾向。此現象甚可注意者也。若以馬西耶爾氏所云。(資本者乃追求移殖于殖民地之青年而移殖者也)之言。為具有一面之真理。則荷屬資本之投資。不得不隨此傾向而減少。歐洲之大戰與世界之產業界其大革命。且招來其根本之動搖。原因現在之產業界。不能如戰前之競爭。彰彰明矣。南洋之資本。及歐洲各國製品市場之意義。不免起多少之變化者。結果促起荷屬內地諸事業之勃興。而現在則各殖民地事業。方在盛行全國之狀態。至於其為原料供給地。則以其擁有豐富之天產品。其於歐美日本等國。依然重要之也。唯食糧問題。因其其他事情將來生產之限制與輸出稅等之變化。其為應有之事實。不可不置於考慮之內也。然南洋荷屬之為投資及企業經營之土地如何。此固戰亂之結果。歐洲為自身恢復投資忙碌之故。自然對於該地不得不呈放棄之傾向。戰後美國日本之企業及投資。不得不向該地集中者。其理由皆在此也。

暑假光陰之妙用

蘇島訊 今歲荷王登極廿五週紀念大典。蘇島各學校。為慶祝兩邦友誼起見。一律加入慶典。業經教育會通告。各校預備圖畫手工成績品。到時送交非常展覽會陳列。神州學校於茲兩科成績。果實時譽。今歲新由廣州聘到何煜耀君。主任全圖畫及男生手工。陳君平女士。主任女生手工。教者固勤善誘。學者遂獲神生趣。每逢盛會。怡然自得。聞該校圖工利之高材生。每日上午仍照常上課。分別製作。其中教員林美玉女士。及學生。近亦在該校。造詣尤深。此次女生手工。何君於翎毛刺繡。造詣尤深。此次女生手工。計指導。多賴贊助。想將來該校展覽會者。定極輝煌。而該校生徒亦可謂善用暑假光陰矣。

林學校將破產

蘇島訊 前林學校風潮。本為各人意見。相持不下。幾至以教育之基礎為犧牲。幸李敬果先生特來調停。費了許多婆心苦口。消弭爭端。表面上似已告一結束。其實內幕仍互相猜忌。如水火之不相容。試觀兩方攜手後。商董校董辭退者辭退。不負責者不負責。棄職相視。徒擁虛名。際此經費困難。既不為之設法。而原有之屠捐捐相等收入。亦不派員徵收。致令教職員薪金。延欠至數月不發。商學二機關。均有破產之虞。卑人引為可憂。屢請開會討論維持之辦法。而彼等均置之不理。會期屢改。故意延期。迨至延無可延。則又以消極手段。不致會場。是其任意擱置。不惜以大局為孤注。言之殊為可歎。查董事中有黃某者。當李敬果先生在時。本擔任勸募特別捐冊十二本。及至集集日。則將十一本交還。至再進行。其居心如何。昭然可見。吾人對於人羣素具揚善懲惡之宗旨。獨今黃某自暴自棄若斯。殊為可哀。校前途慮也云。余甚望黃某速行覺悟。勿以意見。而輕視教育事業也可。

荷政府有調查失業華人說

巴訊 頃據政界中人云。政府對於失業華人。非常注意。近擬實地調查。以善其後。辦法於每店中責成店主。將失業報告。否則予以處罰。其對於失業之華人。則分二層處理。一能工作者。予以相當之工作。二不能工作者。實行發回中國云。

愛國學校大擴充

菲訊 本埠華僑愛國學校。成立以來。教育粵僑子弟已為數甚多。成效久已卓著。現以暑假將滿。開學在即。日課定期六月六日開學。夜課定期六月廿一號開學。該校校長以辦學雖須形色。尤貴有精神。持商同該校總理黃君及各校董。通知教育會。添聘教員。課程更求完美。認真教授。務期有以名家長之厚望。故下學期。特添聘劉君君為漢文教員。劉君係廣州高等師範畢業生。執南洋本埠教育界教職多年。學識豐富。經驗有素。為僑界早有聲譽者。又添聘陳君君為漢文教員。陳君係畢業於台山中學校。曾任祖國內小學校教員多年。品學兼優。閱歷深遠。現該校特新從祖國聘來菲。擔任此席。又添聘鄭君君為英文教員。鄭君係嶺南中學畢業生及嶺南大學校生。英文程度高深。學識超邁。在本埠教授英文多年。聲譽久著。對於教授方法。尤多心得。以上三君。協同原有教員。加意教授。該校可謂人才濟濟矣。又該校男女同學。近年來以女生日多。增加多女子必修科目。特聘女教員地高女士(菲人)。教授各種刺繡縫造。前學期成績。已大有可觀。並更銳意分班教授。以圖上進。又該校注重學生自治事業。如學生演講會。學生遊藝會。學生貿易部。學生音樂隊。以及學生旅行團。學生閱報社等等。均由各教員指導。各學生自動。以養成其社交之能力。活潑之精神也云。

榮發卅週紀念的惟一廉價

古人有句語(雖有鐵基不如待時)現在是何時呢就是本號卅週紀念的時期了本號在三十週年當中都是賴我最親愛的僑胞惠顧得來的所以本號對於這三十週紀念特將各種色布廉價九折

參星期 自陽曆七月二日起至七月廿二日止以僑胞素來惠顧的雅意請不要錯過此時機就是不要到本店看本號備極歡迎的

民國二十二年七月二號

新嘉坡爪哇街門牌一百五十九號榮發號謹白

介紹良醫

何君陳醫士 蚤歲得岐黃真諦更探索西法醫理前任福建漳州總司令部軍醫後任小呂宋大中華藥行醫席中西參透為醫界中特

鄧清美女醫士乃何君陳之夫人也少受業承春及鼓浪嶼醫院畢業後駐永春醫務六年嗣轉任廈門醫院協理三年後在廈門竹樹脚業醫十餘載為厦門女醫界中之卓有績望者產科尤為老手救險出危無不獲效四年前受小呂宋華僑特聘美政府考給證書仁心妙術手到春回茲次遊歷新嘉坡英政府准予註冊專理產科何君等在呂宋臨時華僑商會特別開會堅留不獲愛公函本坡中華總商會報告

我僑同大等素已聞其二位醫之精德之厚是以亟亟為我僑介紹俾得探薪憂者藉知問津焉

寓 大坡南落亞逸街媽祖宮右畔門牌一六七號電話一二三九號

介紹人

陳仙鑑 謝天福  
林志義 周玉鑫  
薛武院 蔡儀卿  
林妙瓊 李振殿  
顏長春 陳永遠  
洪光騰 張來喜  
洪神扶 吳慎修  
林金殿 陳善恭  
許濟河 陳令典  
殷雲 林葆真  
車德源

民國二十二年六月十九日

本公司紀念年別平商上製海品沽念  
熱時救實運完華來陳特  
心時國非到全人自列別年公  
到提諸易海國製上商平紀司  
底倡君易外貨造海品沽念

大減價 便宜機會 祇有七天

價 減 大 便宜機會 祇有七天

不各定紀同國改  
星洲酒店街廿八號  
中星國貨公司謹啟



品 出 廠 藥 製 華 粹 海 上

除痰止咳之聖藥  
潤肺平喘之妙劑

幫助消化爲飲食補助品

功效宏偉能以少勝多

### 粹華杏仁精功效之大

粹華杏仁精主治各症

粹  
華杏仁精常服之益

粹華杏仁精爲飲食補助品

粹  
華杏仁精品之識別

粹華杏仁精之服法

以上係略舉一班實屬美不勝述也如或不信請到本坡大馬路松柏街口一百九十八號門牌海粹華製藥廠駐新總經理宋志華號嘗試之方知言之不謬也其餘各種靈藥另列如左

清血片

粹華 露肺

主治腎臟發炎黃疸腸癰吐血便血肝胃氣痛二便秘結赤痢後重裏急風火頭痛牙痛口舌糜爛鼻赤唇腫跌扑損傷瘀血未下小兒疳積腹脹時行瘟疫後餘毒未盡瘡疥濕熱結膀胱白濁下疳梅毒未清皮膚癢瘡風火眼腫目赤赤爛血熱血海熱崩髮焦肌瘦血凝重舌木舌瘡塞內陷小兒胎毒經來紫黑帶下色黃腥臭異常 定價每瓶申銀六角

**雷路**  
此露善療吐血  
乾咳無痰久咳  
而成肺癆等症  
而不膩涼而不  
爲潤肺金化痰  
嗽之要藥 定價  
每瓶申銀四角

# 粹華治疫五滴水

驗方大有特  
效藥性宏速  
不悞疫疾先  
鋒氣味濃厚  
較尋常痧藥  
水有天壤之  
別偏生慈善  
家一經致察  
即知言之非  
謬施送者救  
人豈人在方  
鑒別藥之具  
竊製藥者濟  
世救世恩誼  
良心問心無  
愧方敢出售  
幸垂鑒焉  
定價每瓶申  
銀一角

儲精丸

花金銀精

[illegible]

附告

計僑胞有意提倡國貨務國益羣者或訂經銷或願批售請至敝總經處接洽無不竭誠歡迎

上海粹華製藥廠南洋新嘉坡總經理處志華國莊啟

本坡  
**經售所**

南洋大藥房

裕安堂藥店

外  
代理所

彭亨勝叻

民國十二年二月七日

豐豐自武老木齋今無

Corporation, Limited

◀樓二行銀國法號一牌門街甲六馬叻石▶

中國人之保險事業須惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受火保水險並保麼多車各種損失賠償則快捷公道保價按最低廉便僑胞財產永爲穩固區區離保務吾僑商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

薛中華	正主席	楊福河	林義順	司理	哈厘士
吳克儉	副主席	黃兆珪	殷雪村	總司理	宇惹全拔露
		李俊源	王熙池	暨	
		邱雁賓	許山興	庶務兼	同守智

民國十年十一月廿三號

鸚鵡標眼科聖藥水

九天有日月人有眼目眼目者所以明照萬物也而眼目有斯失其視力而眼膜發炎或迎風下淚或見日睛刺病或膜水敷流或目腫赤或痛澀痕癢或風弦潰爛或熱翳或光或翳昏夜發甚而睛珠變質瞳人反背遂成瞽瞍眼而植索遂良可憫也然廢疾未成儘天療治他人製爲目散塗入眼中不免有竹刺之苦本主人有特別治法將藥精化鍊爲水徐滴入目則受者自然而見效尤速誠眼科中之極品妙藥也有此患者一試便知鑒鑒眞鳳鳴呼爲記（詳細用法列左）用玻璃筒將此水滴入眼內連滴數回日月數次自然立見殊功保無再發

每瓶一元 每打十元

批發價目格外克己

膜損壞而生此藥考訂精密確能與肺膜  
 接損誠肺藥中最精最美者也願諸君留  
 意  
 此藥專治肺癆咳嗽  
 不忌口氣管發炎  
 哮喘一服即愈  
 吐血肺病一切等症  
 羅士露補肺聖藥  
 此藥專治肺癆咳嗽  
 不忌口氣管發炎  
 哮喘一服即愈  
 吐血肺病一切等症  
 John Beeton & Co.  
 10, CREAM STREET  
 LONDON.

肺爲司氣之官上連氣管下通心膈凡一身之氣無不賴肺以司之呼吸出入之至要氣能稍有滯而肺脹亦最難療之障寒氣暑不正之邪風則其症繁多時喘咳由此而起日久不治成爲老疾日夜不能行醫友是氣不下行肺金日虛久且變爲勞損肺熱肺痿失血嗽金面赤青黃陰虛潮熱萬病藏身莫自名狀也蓋肺病雖由肺性質相宜已傷者服藥立即復元未傷者服此藥永無意焉 每瓶六角 每打六元

總代理 石叻 庇能 太平 會豐商店



# 楊耀宗 名花柳聖藥

柳各症 專治 骨痛水 珠珀膏 埋口散 除毒水 不憂丸 理腎丸 化毒膠

第一搜毒丸 專治毒入骨髓 各症藥到病除 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

骨痛水 專治 骨痛 跌打 損傷 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

珠珀膏 專治 瘡毒 疔瘡 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

埋口散 專治 瘡口 不斂 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

除毒水 專治 瘡毒 疔瘡 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

不憂丸 專治 瘡毒 疔瘡 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

理腎丸 專治 腎虛 腰痛 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

化毒膠 專治 瘡毒 疔瘡 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

# 元花 澤聖堂 本藥四大特色

(一) 功效神速 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

(二) 不墜不瀉 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

(三) 預防花柳 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

(四) 價值低廉 凡患此症者 宜早服之 每樽二元



## 會豐商行

分銷處 怡保 太平 吉隆坡 三打冷 泗水 吧城 孟加錫 泗水中華公會

# 伍泉 巧泉

晚朝搭



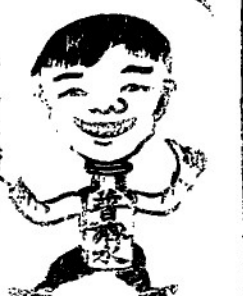
馮寶善堂 萬應眼科丸 朱寶善堂 眼散

# 衛安公司

往松栢街門牌七號

救時普濟水 注意 凡患此症者 宜早服之 每樽二元

五洲 自來血 艾羅



# 女寶丹

凡服此女寶丹 宜早服之 每樽二元





# 海波藥

此海波藥能解血... 潰爛或癰疽... 花柳各傳染毒症... 如何一服此海波藥... 能將不結之毒驅除... 生血誠除毒無上之... 品

每瓶洋一元 每打十二元

南洋總代理 太平 石叻 怡保 庇能 會豐商店

## 代參膏服法

每飯後開水沖服一匙... 汗遺精及他種腎病... 臨睡時再服一匙... 肺病及咳嗽等症... 飯前服之老年及幼... 孩照匣面服法... 酌量減服

## 代參膏

主治效能

- 脾胃虛弱 ● 消化不良 ● 四肢痠痛 ● 遺尿盜汗 ● 氣管炎熱 ● 孕婦胎漏 ● 脫力 ● 均有良效
- 胃氣痛 ● 睡不寧神 ● 哮喘咳嗽 ● 癱瘓麻木 ● 陽萎遺精 ● 心悸怔忡 ● 產後失調 ● 腳氣病
- 腸胃無力 ● 風痛 ● 肺萎多痰 ● 大便閉結 ● 清精夢洩 ● 小兒驚癇 ● 文人腦衰 ● 俱服此膏

上海四馬路五洲大藥房

## 艾羅醫生補腦汁

凡人服常

艾羅藥師藥功用錄

肺在人身最嬌嫩之亦較難醫... 向能用藥補救去腐生新... 咳久之咳以及寒咳燥咳... 核痰難癒症由肺部出者無不統治功效甚著

主治各症

- 治頭部腦氣筋不足常患頭昏眼花
- 治眼部腦氣筋不足患瞳人大小內障昏花
- 治耳部腦氣筋不足則耳內閉塞耳鳴耳聾
- 治婦女子宮內之腦氣筋不足赤白帶下經期
- 治四肢腦氣筋不足致手足麻木半身不遂
- 治肺內腦氣筋不足蓋肺主呼吸不順有咳嗽
- 治胃中腦氣無力蓋胃主消化全仗腦氣筋

南洋總代理 石叻 庇能 會豐商店

## 平益號

品藥驗靈種各房藥大發科海上現代

張開號一十八牌門路馬大洲星在設

腦是一身之主要得身強須補腦力人腦中有強健質 Phosphorus (舊譯磷) 實為腦力之本原

假如人在胎中就得補腦之品將強健質補足腦力豐富一生智慧康強所以孕婦小兒皆宜常服強慧米

人生無一日不用腦故多傷腦力而飲食中少含補腦之品故一到中年百病叢生凡神衰健忘夢遺遺精虛弱失眠等症總是腦質受傷的現象

科發藥房最新發明理化智識製成的人工強健質與人腦中天然強健質一般無二德國名醫哈格 Haege 曾說(惟有強慧米 Glyco Phosphate 能直接補腦乃精之滋養料與每日三餐一般重要)其性質王道功力純正甘滑可口婦女老幼無不咸宜多用腦力之人尤宜按日常服

強慧米 小瓶二元 大瓶三元五角

民國十二年二月二十日 平益號啟

AMERICAN DRUG CO. (SHANGHAI.)

PROPRIETARY PREPARATIONS STOCKED AT PHENG YICK STORE

81, SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

sole Agents For: SINGAPORE, MALACCA & JOHORE.



廣恒紅烟創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除痰有益衛生且香口味厚與別家迥殊荷僑胞嘉許稱為市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎



在石叻沽每箱加價銀十二元

八兩庄每箱一百四十包沽銀六十四元  
二兩庄每箱五百六十包沽銀六十六元



八兩庄每箱一百四十包沽銀三十五元  
二兩庄每箱五百六十包沽銀三十七元

廣祥生

八兩庄一百四十包箱每

沽銀三十元

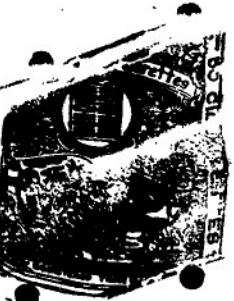
壬戌年十一月初日

本號電話九五

總發行所美行八司廣恒號內啓

啟者本公司各種香烟均揀選上等煙葉製成不惜工費請答我僑界人士之雅顧特將久行於世之五十枝庄四喜老牌重加改良務以愛我愛國貨諸君之雅好

名馳四喜



枝十(月)價廉貨美  
仲共提倡

其氣味之香醇色澤之黃潤堪誇在別家出品之上同

好君子請留意焉

石叻南洋兄弟烟草有限公司謹啟

民國十二年二月二七日

假胃仰光永安堂虎標頭痛粉者鑒

啟者本堂所製虎標頭痛粉久已馳名中外為家居旅行必備之聖藥此次鄙人攷察本堂在本坡之營業狀況竟發見有無恥者流亦發售頭痛粉裝璜商標皆與本堂出品相仿混珠藉圖射利殊堪痛恨茲特將本堂頭等虎標商標依式鐫刻刊登各報俾購買者皆得認明以免受欺致貽罹病者窮之弊害又假冒者果欲用本堂之商標形式本堂不讓以杜混淆因本堂所出金油前此亦因假冒者衆力將

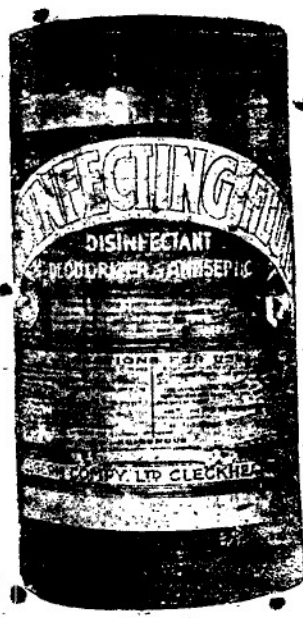


原有裝璜形式讓與他人本堂改用六角形之罐頭裝置而營業反較前此為發達年達百萬餘萬元之鉅頭痛粉每年營業量額不及萬金油遠甚則本堂既能將萬金油之裝璜形式讓與他人則於此頭痛粉自不吝其犧牲此固亦可見本堂所製諸藥皆係獨出心裁品質精美決非他家可及而即將外形改換仍於銷路無毫末之影響也仰永安堂主人胡文虎謹啟

民國十二年六月十八日

Killgerm

Sole Agents



Disinfectant

The Union Trading Co.

Z. H. B. LAGER BEER

THE SOUTH HOLLAND BREWERY

SOLE AGENTS:

The Union Trading Company



此啤酒為最上等之品有消滯開胃之功力適宜於熱帶地方之用今所供給於荷蘭皇族及世界上各大店各輪船之啤酒皆此種啤酒也

此辟穢臭水對於痘症霍亂症傳染大熱症等有剷除病原之功效其葯質無銷融之性並無傷身及染色之虞適於家庭之用惟用時須以冷水和混其色即變潔白不復黑色各大藥房均有發售購者須認明標記庶不致誤

號

號

民國十一年一四

行洋隆美處理代總



三十一號啓

民國十一年八月初一日



○柔佛政府調查樹膠存貨之通告

(一) 凡樹膠販賣商與二十五英畝以上之園主所有之存貨將於六月三十日舉行調查

(二) 凡園主之具有標準產額執照者(如一百英畝以上之膠園之類)柔佛樹膠限制局當已給予調查表式然若有一百英畝以上之膠園園主或其經理人尚未取得者可於六月廿六日以前呈請柔佛樹膠限制局之書記官處領取當即可發給

(三) 此表須於七月一日填註且須表明於六月三十日清算交易時之檢點有數若干填註後須於七月五日以前寄交柔佛樹膠限制局書記官處收存

(四) 凡樹膠販賣商與自二十五英畝至一百英畝之膠園所有之存貨將由本地土地局及各區官所任命之官吏親自蒞場調查之

(五) 此次調查係為編製統計而設

英一九二三年六月二十三日